Организация Объединенных Наций S/2001/47

Совет Безопасности

Distr.: General
16 January 2001
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 11 января 2001 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь сослаться на пункт 2 статьи 13 бис Устава Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, который гласит:

> «В случае вакансии в камерах среди постоянных судей, избранных или назначенных в соответствии с настоящей статьей, Генеральный секретарь после консультации с Председателем Совета Безопасности и Председателем Генеральной Ассамблеи назначает на соответствующий оставшийся срок полномочий лицо, отвечающее требованиям, изложенным в пункте 13 Устава».

В этой связи я хотел бы информировать Вас о том, что судья Мохаммед Беннуна, гражданин Марокко, подал в отставку с поста судьи Международного трибунала с 28 февраля 2001 года.

Правительство Марокко вместо судьи Беннуны представило кандидатуру г-на Мохаммеда эль-Хабиба Фасси Фихри, гражданина Марокко. К настоящему письму прилагаются его биографические данные.

По моему мнению, г-н Фасси Фихри отвечает требованиям, изложенным в статье 13 Устава Международного трибунала. Считаю также, что назначение г-на Фасси Фихри в полной мере соответствовало бы требованию обеспечения надлежащего представительства в Трибунале основных правовых систем мира, как это предусмотрено в подпункте (c) пункта 1 статьи 13 бис Устава Международного трибунала.

В этой связи я хотел бы в соответствии с пунктом 2 статьи 13 бис Устава Международного трибунала провести с Вами консультацию по вопросу о назначении г-на Фасси Фихри. С нетерпением ожидаю получения Ваших соображений по данному вопросу.

(*Подпись*) Кофи **Аннан**

01-21496 (R) 160101 160101
0121496

Мохаммед эль-Хабиб Фасси Фихри (Марокко)

[Подлинный текст на французском языке]

Г-н Мохаммед эль-Хабиб Фасси Фихри, магистрат исключительного высокого уровня, родился в Эс-Сувейре 12 января 1932 года.

В январе 1957 года занял должность судьи в окружном суде Касабланки, в августе 1960 года стал заместителем Председателя этого суда, а в ноябре 1962 года был назначен королевским прокурором.

В сентябре 1964 года занял должность директора кабинета министерства юстиции, а затем был назначен на должность генерального секретаря этого министерства.

В конце 1971 года назначен на должность Генерального адвоката Верховного суда, которую занимал до 25 сентября 1976 года, когда его вновь назначили на должность генерального секретаря министерства юстиции, которую он занимал до 31 марта 1982 года.

В декабре того же года его назначают Чрезвычайным и Полномочным Послом Его Величества короля Марокко в Греческой Республике. По завершении своей дипломатической миссии он в апреле 1986 года возвращается в Верховный суд на должность Председателя палаты.

19 июня 1990 года г-н Фасси Фихри назначается Чрезвычайным и Полномочным Послом Его Величества короля Марокко в Австрийской Республике и Постоянным представителем Королевства Марокко при Отделении Организации Объединенных Наций в Вене, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) и Международном агентстве по атомной энергии (МАГАТЭ), в котором он занимает должность управляющего. Ему было также поручено заниматься вопросами, связанными с деятельность Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ).

В июле 1995 года он возглавил группу видных деятелей, которой участники седьмой конференции глав государств поручили заняться вопросами, связанными с анализом деятельности, реорганизацией и определением новых целей Организации Исламская конференция.

Будучи одним из основателей Ассоциации магистратов Марокко, он в период с 1961 по 1985 год возглавлял дирекцию журнала этой профессиональной ассоциации.

Является автором ряда публикаций, среди которых работа, озаглавленная «Itinéraire de la justice marocaine» («Путь марокканской юстиции»).

Был удостоен высокой награды — ордена «За заслуги на государственной службе», стал кавалером, а затем командором ордена Трона.

Награжден греческим орденом Феникса 1-й степени и орденом «За заслуги» 1-й степени Австрийской Республики.